

## 20. 尊敬語・謙讓語の用法

- (1) 尊敬表現 (受け身)
- (2) 尊敬語
- (3) 謙讓語

(1) 尊敬表現 (受け身)

尊敬語：尊敬對方的行為

謙讓語：謙虛自己的行為

尊敬表現 (受け身)

用受身動詞 尊敬對方的行為

一類：書きます → 書かれます (受身形・尊敬)

二類：食べます → 食べられます (受身形・尊敬)

三類：来ます → 来られます (受身形・尊敬)

三類：します → されます (受身形・尊敬)

例① 老師來了

→ 先生が来ました。

→ 先生が来られました。(尊敬)

例② 部長回去了

→ 部長は帰りました。

→ 部長は帰られました。(尊敬)

【例文】

① 「部長要吃甚麼呢？」 (食べます)

→ 「部長は何を食べられますか？」

② 「部長周末要做甚麼？」 (します)

→ 「部長は週末何をされますか？」

③ 「部長昨天去哪裡了呢？」 (行きます)

「部長昨日どこへ行かれましたか？」

(2) 尊敬語

① 行きます (いらっしゃいます・おいでになります)

例：社長去哪裡了？

→ 社長はどこへ行きましたか？

→ 社長はどこへいらっしゃいましたか？

② 来ます (いらっしゃいます・おいでになります・みえます)

例：鈴木社長來了

→ 鈴木社長が来ました。

→ 鈴木社長がいらっしゃいました。

③ います (いらっしゃいます・おいでになります)

例：社長在房間嗎？

→ 社長は部屋にいますか？

→ 社長は部屋にいらっしゃいますか？

④ 食べます・飲みます (めしあがります)

例：請吃

→ どうぞ食べてください。

→ どうぞめしあがってください。

⑤ みます (ごらんになります)

例：請看

→ どうぞみてください。

→ どうぞごらんになってください。

⑥ いいます (おっしゃいます)

例：不好意思，您說了甚麼？

→ すみません。なんと言いましたか？

→ すみません。なんとおっしゃいましたか？

⑦ します (なさいます)

例：社長會參加會議

→ 社長は會議に出席します。

→ 社長は會議に出席なさいます。

⑧ 知っています (ごぞんじです)

例：您知道嗎？

→ 知っていますか？

→ ご存知ですか？

**【練習問題】**

① A：「社長は部屋に\_\_\_\_か？」

B：「はい。」

- (1) いらっしゃいます (2) おります  
(3) なさいます (4) ごぞんじです

② 社員：「社長はお昼に何を\_\_\_\_か？」

社長：「カレーを食べたよ。」

- (1) めしあがりました (2) めしあげました  
(3) めしあげになりました (3) おいでします

(2) 謙讓語

① 行きます (まいります)

例：我現在過去

→ 今から行きます。

→ 今からまいります。

② 来ます (まいります)

例：我從台灣來

→ 台湾から来ました。

→ 台湾からまいりました。

③ います (おります)

例：我明天在家

→ 明日は家にいます。

→ 明日は家におります。

④ 食べます・飲みます (いただきます)

例：我可以吃這個麵包嗎？

→ このパン食べてもいいですか？

→ このパンいただいてもいいですか？

⑤ みます (はいけんします)

例：我可以看嗎？

→ 見てもいいですか？

→ はいけんしてもいいですか？

⑥ いいます (もうします)

例：我叫井上

→ 私は井上といいます。

→ 私は井上ともうします。

⑦ します (いたします)

例：我來做

→ 私がします。

→ 私がいたします。

⑧ 知っています (ぞんじています)

例：我知道

→ 知っています。

→ ぞんじています。

**【練習問題】**

① 私は今年、大学を卒業\_\_\_\_\_。

- (1) なさいました (2) おります  
(3) いたしました (4) うかがいます

② 社長：「張さんはどこから来たの？」

張：「台湾から\_\_\_\_\_。」

- (1) みえました (2) いらっしゃいました  
(3) おいでになりました (4) まいりました